WWW.NIEDERBUEREN.CH

niederbüren

13. NOVEMBER 2025 | NR. 46

MITTEILUNGSBLATT

Revision Ortsplanung

Bis im Oktober 2027 haben die St. Galler Gemeinden Zeit, den Rahmennutzungsplan mit Zonenplan, Baureglement und Gemeindestrassenplan zu überarbeiten und dem kantonalen Planungs- und Baugesetz (PBG) anzupassen.

Nach der Auswertung der öffentlichen Mitwirkung vom 31. Mai 2024 bis 1. Juli 2024 mit den daraus erfolgten punktuellen Anpassungen hat der Gemeinderat den Rahmennutzungsplan an seiner Sitzung vom 23. Oktober 2024 erlassen. Die öffentliche Auflage wurde vom 22. November 2024 bis am 23. Dezember 2024 durchgeführt. Nach dem Mitwirkungs- und Auflageverfahren im Jahr 2024 und der Bereinigung der Einsprachen gegen Zonen- respektive Gemeindestrassenplan hat der Gemeinderat am 3. September 2025, gestützt auf Art. 7 Planungs- und Baugesetz (sGS 731.1, abgekürzt PBG), die Änderungen gegenüber der vom 22. November bis 23. Dezember 2024 im Rahmen der Gesamtrevision des Rahmennutzungsplans aufgelegten Pläne erlassen. Nach der anschliessenden Änderungsmitwirkung vom 5. September 2025 bis 26. September 2025 ist die öffentliche Änderungsauflage mit Einsprachemöglichkeit vom 3. Oktober bis 3. November 2025 durchgeführt worden. Es ist keine Einsprache erfolgt, so dass die Durchführung des fakultativen Referendums erfolgen kann.

Dem fakultativen Referendum über die gesamte Ortsplanung unterstellt werden nur noch die nachstehenden Ortsplanungsinstrumente:

- Baureglement
- Zonenplan

Wird das fakultative Referendum nicht ergriffen, werden im Anschluss die gesamten Unterlagen des Rahmennutzungsplans, des Gemeindestrassenplans und der Waldfeststellungen zur Bewilligung an den Kanton übergeben.

Gemeinderat

Fakultatives Referendum Rahmennutzungsplan

Referendumsvorlage Baureglement und Zonenplan
Der Gemeinderat hat den Rahmennutzungsplan (Zonenplan und Baureglement) am 23. Oktober 2024 erlassen. Die Änderungsauflage hat der Gemeinderat nach Bereinigung der Einsprachen am 3. September 2025 erlassen.

Gestützt auf Art. 23 Gemeindegesetz (sGS 151.2, GG) Art. 36 des Planungs- und Baugesetzes (sGS 731.1, PBG) und Art. 28 der Gemeindeordnung wird der kommunale Rahmennutzungsplan (Zonenplan und Baureglement) dem fakultativen Referendum unterstellt.

Die Referendumsfrist für den Rahmennutzungsplan dauert von Freitag, 14. November 2025 bis Montag, 15. Dezember 2025.

Quorum
Das Referendumsbegehren kommt zustande, wenn 100 Stimmberechtigte schriftlich die Abstimmung durch die Bürgerschaft verlangen (Art. 14 ff. Gemeindeordnung).

Öffentliche Auflage
Die Unterlagen zum neuen Baureglement und Zonenplan liegen im Gemeindehaus Niederbüren (Büro 4, OG), Gossauerstrasse 5, Niederbüren, zur öffentlichen Einsichtnahme auf und können auf der Webseite www.niederbueren.ch > Politik > öffentliche Auflagen eingesehen werden. Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem Gemeinderat Niederbüren, Gossauerstrasse 5, 9246 Niederbüren, einzureichen.

Gemeinderat

Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

Öffentliche Planauflage für eine Erdverkabelung des 24 kV-Kabels zwischen den Transformatorenstationen Sorntal und Schorhus (L-0190234.2). Dies betrifft:

- **Verkabelung der bestehenden MS-Freileitung**
- **Grabarbeiten im Bereich der Parzellen 513, 116, 637 und 648 in der Gemeinde Niederbüren**

Koordinaten: von 2734115 / 1259935 nach 2734280 / 1259170

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat die

IBG Engineering AG, Sandackerstrasse 24, 9245 Oberbüren im Namen von Elektra Niederbüren, Gossauerstrasse 5, 9246 Niederbüren das oben erwähnte Plangenehmigungsgesuch eingereicht.

Die Gesuchsunterlagen des Projekts werden vom **14. November 2025 bis zum 15. Dezember 2025 in der Gemeinde Niederbüren Gossauerstrasse 5, 9246 Niederbüren** öffentlich aufgelegt.

Das unterbreitete Gesuch umfasst folgendes Ersuchen um Ausnahmegenehmigung / Ausnahmebewilligung:

Ausnahmebewilligung für Bauten ausserhalb der Bauzone im Sinne von Art. 24 ff. des Bundesgesetzes über die Raumplanung (RPG; SR 700)

Die aufgelegten Unterlagen stehen während der Auflagefrist ebenfalls auf https://esti-consultation.ch/pub/6239/c93dfc704a online zur Einsicht zur Verfügung.

Massgebend sind allein die in der oben genannten Gemeinde aufgelegten Unterlagen.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge. Wird durch die Enteignung in Miet- und Pachtverträge eingegriffen, die nicht im Grundbuch vorgemerkt sind, so haben die Vermieter und Verpächter ihren Mietern und Pächtern sofort nach Empfang der persönlichen Anzeige davon Mitteilung zu machen und den Enteigner über solche Miet- und Pachtverhältnisse in Kenntnis zu setzen (Art. 32 Abs. 1 EntG).

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG; SR 172.021) Partei ist, kann während der Auflagefrist beim **Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf**, Einsprache erheben. Diese Einsprache kann entweder schriftlich oder elektronisch eingereicht werden. Im letzteren Fall muss die Einsprache die Vorgaben zu den elektronischen Eingaben erfüllen und unter anderem mit einer qualifizierten elektronischen Unterschrift versehen sein (vgl. Art. 5 bis 7 der Verordnung über die elektronische Übermittlung im Rahmen eines Verwaltungsverfahrens [SR 172.021.2]). Wer innert Frist keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Während derselben Auflagefrist kann, wer nach den Vorschriften des EntG Partei ist, sämtliche Begehren nach Artikel 33 EntG geltend machen. Diese sind im Wesentlichen:
Einsprachen gegen die Enteignung;

a. Begehren nach den Artikeln 7–10 EntG;
b. Begehren um Sachleistung (Art. 18 EntG);
c. Begehren um Ausdehnung der Enteignung (Art. 12 EntG);
d. die geforderte Enteignungsentschädigung.

Zur Anmeldung von Forderungen innerhalb der Einsprachefrist sind auch die Mieter und Pächter sowie die Dienstbarkeitsberechtigten und die Gläubiger aus vorgemerkten persönlichen Rechten verpflichtet. Pfandrechte und Grundlasten, die auf einem in Anspruch genommenen Grundstück haften, sind nicht anzumelden, Nutzniessungsrechte nur, soweit behauptet wird, aus dem Entzuge des Nutzniessungsgegenstandes entstehe Schaden.

MS-Freileitung in Schorhus

Elektra

Zivilstandsnachricht

Geburt

31.10. **Sax Leandro**, Sohn des Sax Michael und der Sax Vanessa, Gauhusen 708

Einwohneramt

Bauarbeiten in der Golfstrasse

Auf der Höhe der Golfstrasse 6 haben die Bauarbeiten für ein neues Mehrfamilienhaus begonnen. Während der Bauphase kann es zu Einschränkungen kommen.

Der Bauherrschaft und der Gemeindeverwaltung ist es ein Anliegen, dass der ordentliche Verkehr in der Golfstrasse während der Bauphase möglichst wenig tangiert wird. Dazu werden nach den Abbrucharbeiten auch entsprechende Absperrungen und separate Fussgängerwege installiert und signalisiert.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Gemeinderat

Gesucht...

Arbeitsstelle für Ukrainerin
Für eine sehr motivierte Ukrainerin (w, 58) wird eine Arbeitsstelle in einem Pensum von 70 – 100 % gesucht. Sie hat bereits eineinhalb Jahre Berufserfahrung in der Schweiz im Bereich Produktion.

Bitte wenden Sie sich direkt an unseren Niederbürer Flüchtlingsbetreuer Gisbert Haubold, Tel. 079 944 72 39.

Besten Dank!

Sozialamt

Infoveranstaltung Elektra

Erinnerung: Wie im Mitteilungsblatt Nr. 44 angekündigt, organisiert die Elektra Niederbüren am **Dienstag, 18. November 2025 von 19.30 bis 21.00 Uhr im Gemeindesaal Niederbüren** eine Infoveranstaltung zur Tarifstruktur 2026 mit anschliessendem Umtrunk. Alle Kundinnen und Kunden sowie Produzenten sind herzlich eingeladen.

Es wird um eine Anmeldung an info@niederbueren.ch mit dem Stichwort "Infoanlass ELEKTRA Tarife" mit Angabe der Personenzahl sowie allfällige Themenangabe gebeten.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und den gemeinsamen Austausch.

Elektra

Baubewilligungen

Folgende Baubewilligungen wurden erteilt:

- Ersatzbau Güllenkasten mit Auslauf, Waschplatz sowie Batteriespeicherraum, Grundstück Nr. 195, Eichwiesen, an Egger Silvan, Niederbüren
- Böschungsmauer aus Naturstein, Grundstück Nr. 1403, Staatsstrasse 44a, an Marty Hans und Barbara, Niederbüren
- Umnutzungs Stallteil in Doppelgarage, Grundstück Nr. 167, Storchegg, an Ackermann Felix, Niederbüren
- Einbau Schwedenofen mit Abgasanlage, Wohnung DG rechts, Obstgartenstrasse 5, an Wagner Wohnbau AG, Niederbüren und Stillhard Edy, Niederbüren
- Wärmepumpenanlage mit Erdwärmesonden, max. 250 m, Grundstück Nr. 607, Iltisberg, an Koller Werner, Niederbüren
- Ersatz Ölheizung im Schweinestall, Grundstück Nr. 1057, Sorntal Niederbüren, an Hardegger Schweinezucht AG, Appenzell
- Photovoltaikanlage 101.15 kWp Aufdach Vers. Nr. 600, Grundstück Nr. 974, Bächigen, an Netto-null AG, Waldkirch und Trittenbass Philipp, Niederbüren
- Photovoltaikanlage 25.02 kWp Aufdach, Vers. Nr. 937, Grundstück Nr. 491, Huserwiesen, an Büeler Corinne und Michel, Niederbüren

Bauverwaltung

Terminkalender

14.11.	Freitag	18.00 h	Jungbürgerfeier
14.11.	Freitag	19.30 h	Feuerwehrverein Niederbüren: Frühwinterwanderung / Rest. Schnart
15.11.	Samstag	14.00 h	Helpgruppe: Übung
21.11.	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, z. a. Herberge
21.11.	Freitag		Musikgesellschaft Niederbüren: Hauptversammlung
23.11.	Sonntag	17.00 h	Konzert des Konzertvereins Orgel Niederbüren, Kath. Kirche St. Michael Niederbüren
24.11.	Montag	04.30 h	Bäuerinnenvereinigung: Zibelemärit Bern
25.11.	Dienstag	10.00 h	Grundstücksteigerung im Gemeindesaal
26.11.	Mittwoch	07.00 h	letzte Grünabfuhr
3.12.	Mittwoch	14.00 h	Seniorennachmittag
5.12.	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, z. a. Herberge
6.12.	Samstag	09.00 h	Offene Führung im Rock- & Pop-Museum
6.12.	Samstag	13.00 h	Helpgruppe: Übung
7.12.	Sonntag	19.30 h	Musikgesellschaft Niederbüren: Konzert im Advent

Männerchor Niederbüren

Herzlichen Dank

Der Männerchor sagt auf Präsidial-Deutsch - Danggä! - für den grossartigen Zuspruch an unserem ersten „gemütlichen Raclette-abend". Der Saal war voll, die Pfännli glühten und die Stimmbänder – sowohl beim Singen wie auch beim Lachen – wurden ausgiebig gebraucht.

Ein herzliches Dankeschön an alle Gäste aus Niederbüren und Umgebung, an unsere Helferinnen und Helfer hinter den Kulissen, insbesondere die fleissigen Kuchenbäckerinnen und an alle, die mit ihrem Besuch und Applaus zum Erfolg beigetragen haben. Vielleicht entsteht daraus eine neue Tradition – die Pfännli sind jedenfalls poliert, die Stimmen geölt und die Pointen bereit!

An alle Männer jeden Alters, nicht vergessen: Heute Abend, 20.15 Uhr Sänger-Schnupperabend mit Apéro im Probelokal Primarschulhaus Niederbüren (unter dem Saal)!

Männerchor Niederbüren

60+ Gemeinschaft Gespräche Geselligkeit

Impulsvortrag «Cyberkriminalität - Verhaltensorientierte Prävention»

Dienstag, 18. November 2025, 14.00 Uhr, im Schulhaussaal Niederwil

Urs Bücheler, Leiter Sicherheitsberatung Kantonspolizei St. Gallen, informiert uns wie wir über digitale Plattformen kontaktiert oder angegriffen werden. Den Angreifenden geht es darum, sich unrechtmässig zu bereichern, an vertrauliche Informationen zu gelangen oder Computersysteme und Netzwerke lahm zu legen. Auch erhalten wir Inputs wie mit den richtigen Verhaltens-Massnahmen Schäden vermieden werden können.

Zu diesem Anlass, den das Seniorenteam Niederwil und Oberbüren organisiert, sind auch Interessierte (nicht nur Seniorinnen und Senioren) aus Niederbüren herzlich eingeladen. Im Anschluss zum Vortrag gibt es Kaffee und Kuchen.

Team Niederbüren 60+
Erna Lehmann, Beata Müller, Petra Rüttimann

Bibliothek OZ Thurzelg, Oberbüren

Herzliche Einladung zum Bücherkaffee 2025

Am kommenden Samstag, 15. November 2025, von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr.

Geniessen Sie frischen Zopf, Kaffee, Punsch und Süssmost in unserer weihnachtlich dekorierten Bibliothek.

Viele **neue Bücher, Tonies, DVDs, Kinder-CDs und Nintendo Switch Spiele** warten darauf, entdeckt und ausgeliehen zu werden.
Die beliebten **Advents-/Weihnachtsmedien** sind ab diesem Anlass in der Ausleihe. Lassen Sie sich davon inspirieren und erfreuen.
Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher!

Das Team von der Bibliothek Oberbüren

Wetter Niederbüren Oktober 2025

Fazit: Ruhiges Herbstwetter im Wechsel mit stürmischen und nassen Tagen.

	2025	2024
Temperatur Mittelwert	+9.5°	+11.1°
Temperatur Maximum	+20.7°	+21.7°
Temperatur Minimum	+1.4°	+ 5.2°
Sommertage	6	0
Frosttage	0	0
Niederschlagstotal	77 mm	83 mm
Gewitter	1	0
Luftfeuchtigkeit mittel	89 %	94 %
Luftdruck Mittelwert	1017 hPa	1017 hPa
Luftdruck Maximum	1033 hPa	1032 hPa
Luftdruck Minimum	1003 hPa	989 hPa

Niederbüren im Churzenbergwald.

Quelle: www.wetter-niederbueren.ch

Samariter Jugendgruppe

Helfen - Erleben - Lernen - Plausch

HELP Schnupperübung

Wann: **Samstag 15.11.25**
14:00 Uhr bis 16:30 Uhr

Wo: Im Samariter Probelokal LS-Keller hinter Raiffeisenbank Niederbüren

Wer: Kinder ab der 3. Klasse

Anmeldung schriftlich:

Damit wir uns für die Schnupperübung entsprechend vorbereiten können, bitten wir um schriftliche Anmeldung
(Namen, Vornamen, Adresse und Geburtsdatum)

Per Mail: andreas.jaeger@samariter-niederbueren.ch

Per Post: Andreas Jäger, Golfstrasse 23d, 9246 Niederbüren

samariter

GUETZLI VERZIEREN WEIHNACHTSKARTE GESTALTEN

- GEMÜTLICHE EINSTIMMUNG IN DEN ADVENT MIT KINDERN AUS DEM ASYLZENTRUM THURHOF
- EINGELADEN SIND KINDER AB DER 1. KLASSE

AM MITTWOCH, 26. NOVEMBER

1.Gruppe: 13.30 - 14.45 Uhr / 2.Gruppe: 14.45 - 16.00 Uhr
im Pfarrheim Wiblen Oberbüren (Spitzrütistrasse 4)

Anmeldung bis am 22. November an:
brigitte.senn@seelsorgeeinheit-onn.ch / 078 898 92 14
(Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt)

Seelsorgeeinheit
Oberbüren - Niederbüren - Niederwil

Sonntag, 23. November 2025
Kath. Kirche St. Michael
Niederbüren
17.00 Uhr

Konzert

Oboe und Orgel

Marietta Burri-Bosshart
Oboe

Marie-Louise Eberhard Huser
Orgel

KONZERTVEREIN
ORGEL
NIEDERBÜREN

Eintritt frei – Kollekte

Blumenranch

Ort der Begegnung

Schatten, die auf unser Leben fallen,
sind nichts anderes als ein sicheres
Zeichen dafür, dass es irgendwo
ein Licht geben muss,
das es sich lohnt zu suchen.

Lichtblick

Weihnachtsausstellung 2025

14. November - 24. Dezember 2025

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch
geschlossen

Donnerstag & Freitag
9:00 – 11:30 und 13:30 – 18:00 Uhr

Samstag
9:00 – 12:00 Uhr

Spezielle Öffnungszeiten:

Freitag 14. Nov 09:00 - 20:00 Uhr
Samstag 15. Nov 09:00 - 12:00 Uhr
Sonntag 16. Nov 10:00 - 16:00 Uhr
Sonntag 23. Nov 10:00 - 16:00 Uhr

www.blumenranch.ch